



Diamond Mountain University
Setting Fire to Your Meditation, Part IV

Reading Four: The Path of Seeing

The following translation is an excerpt from Master Kamalashila's text on meditation, called Bhavana Krama, or The Steps of Meditation. Master Kamalashila wrote three such books on meditation, all with the same title, the one we are using is the first one. This work can be found in Tibetan in the ACIP database, TD3915, folio 39B.

The Path of Seeing

ས་གཞན་དག་ནི་མདོར་ན་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཅིག་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་སྒོ་ནས་རྣམ་པར་གཞག་གོ།
 །དེ་ལས་དང་པོར་ནི་ཐོག་མར་གང་ཟག་དང་ཚེས་ལ་བདག་མེད་པའི་དེ་ལོ་ན་རྟོགས་པའི་ཡན་ལག་
 ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ལས་རྣམ་པར་གཞག་སྟེ། འདི་ལྟར་གང་གི་ཚོ་ཚོས་ཀྱི་མཚོག་གི་མཇུག་
 ཐོགས་ལོ་ནར་ཚོས་ཐམས་ཅད་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པར་མངོན་སུམ་དུ་བྱེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཤིན་ཏུ་གསལ་བ་
 འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པ་སྒྲོས་པ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བ་ཐོག་མ་བྱུང་བ་དེའི་ཚོ་བུང་རྒྱབ་སེམས་
 དཔའ་ཡང་དག་པ་ཉིད་སྒྲོན་མེད་པ་ལ་ལྷགས་པས་”

इतरास् तु भूमयः संक्षेपत एकादशांगपरिपूरितो व्यवस्थाप्यन्ते । तत्र प्रथमा भूमिः
 प्रथमं पुद्गलधर्मनैरात्म्यतत्त्वाधिगमांगपरिपूरितो व्यवस्थाप्यते । तथा हि
 यदाग्रधर्मानन्तरं प्रथमतरं लोकोत्तरं सर्वप्रपञ्चरहितं
 सर्वधर्मनिःस्वभावतासाक्षात्कारि स्फुटतरं ज्ञानम् उत्पद्यते तदा बोधिसत्त्वः
 सम्यक्तवन्यामावक्रान्तितो दर्शनमार्गोत्पादात्

The remaining levels can be established in a brief way through the mastery of eleven essential qualities. The first of these levels is established when you have completely mastered the quality of realizing thusness for the first time, or seeing that there is no “self” to either the person or their parts. This occurs just after the experience of the supreme object—a blazing wisdom arises, which sees directly the lack of any true nature to any existing thing. For the first time, you are in a state devoid of any elaboration, and have passed beyond this world. The bodhisattva is now residing in immaculate, utter purity.

མཐོང་བའི་ལམ་སྐྱེས་པའི་ཕྱིར་ས་དང་པོར་ཚུད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བས་ན་དེ་ལོ་ན་ལོང་དུ་མ་ཚུད་
པས་འདི་ལ་ཐོག་མར་ལོང་དུ་ཚུད་པའི་ཕྱིར་བྱུང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་ས་རབ་ཏུ་དགའ་བ་ཡིན་ཏེ།
དེས་ན་ས་དེ་རབ་ཏུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱའོ། །

प्रथमां भूमिं प्रविष्टो भवति । अत एवास्यां भूमौ प्रथमतो ऽनधिगततत्त्वाधिगमाद्
बोधिसत्त्वः प्रमुदितो भवति । तत एषा भूमिः प्रमुदितेत्युच्यते ।

Thus is born the path of seeing. And when that happens, this bodhisattva has entered onto the first bodhisattva level. This level is one that is characterized by incredible joy, because they have gone from not really understanding emptiness to understanding it for the first time. That is why they refer to it as the level “Incredible Joy.”

ས་དེར་མཐོང་བས་སྤང་བར་བྱ་བའི་ཉོན་མོངས་པ་བརྒྱ་ཙུ་བཅུ་གཉིས་སྤོང་ངོ། །

अत्र च द्वादशोत्तरं दर्शनहेयं क्लेशशतं प्रहीयते ।

On this level, the bodhisattva eliminated one hundred and twelve of their negativities—all those undesirable qualities which are destroyed by the act of seeing.

The following translation is an excerpt from The Cloud of Offerings, which Pleases the Wise, and Illuminates the True Thought of the Treatise known as the "Ornament of Realizations", by Chone Drakpa Shedrup (1675-1748). The Tibetan text can be found in the ACIP catalog, S0195.

Definitions and Divisions of Seeing

གཉིས་པ་རང་གི་ལུགས་ལ། ལུས་རྟེན་སོགས་གོ་བར་ཟད་ལ། བདེན་པ་མངོན་རྟོགས།
མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

Here secondly is our own system. We've already given you an understanding of the type of physical body required for the path of seeing. And so now we give its definition: "The realization of true reality."

དེ་ལ་དབྱེ་ན། ཉན་ཐོས་གྱི་མཐོང་ལམ། རང་རྒྱལ་གྱི་མཐོང་ལམ། ཐེག་ཆེན་གྱི་མཐོང་
ལམ་དང་གསུམ་ཡོད།

This path of seeing can be divided into three different types: the path of seeing for a listener; the path of seeing for a self-made Buddha; and the path of seeing for the greater way.

ཐེག་ཆེན་གྱི་བདེན་པ་མངོན་རྟོགས། ཐེག་ཆེན་གྱི་མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

The definition of the path of seeing for the greater way is: "The realization of true reality in the greater way."

ཐེག་དམན་གྱི་བདེན་པ་མངོན་རྟོགས། ཐེག་དམན་གྱི་མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

The definition of the path of seeing for the lower way is: “The realization of true reality in the lower way.”

ཉན་རང་སོ་སོའི་མཐོང་ལམ་ལའང་རིགས་པ་སྣྟར།

This same definition can be applied to the paths of seeing for a listener and a self-made Buddha, just adjusting the wording.

སྣོང་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་བདེན་པ་མངོན་རྟོགས། སྣོང་ཉིད་ལ་ཚུ་གཅིག་
ཏུ་མཉམ་པར་བཞག་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད་དམ།

Here is the definition for the path of seeing for the greater way in which one is in deep, single-pointed meditation upon emptiness: “The realization of true reality in the greater way wherein one is perceiving emptiness directly.”

ཡང་ན་སྣོང་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

You can also describe this as the definition of the path of seeing for the greater way in which one is perceiving emptiness directly.

དེ་ལ། དེར་གྱུར་པའི་བར་ཆད་མེད་ལམ་དང་རྣམ་གྲོལ་ལམ་གཉིས།

This particular path of seeing can be divided into the uninterrupted path and the path of liberation within the path of seeing for the greater way in which one is perceiving emptiness directly.

བདེན་འཛིན་ཀུན་བཏགས་གྱི་དངོས་གཉེན་དུ་གྱུར་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་བདེན་པ་མངོན་རྟོགས།
ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

Here is the definition of the uninterrupted path within the path of seeing for the greater way: “The realization of true reality in the greater way which serves as a direct antidote for the intellectual belief in true existence.”

བདེན་འཛིན་ཀུན་བཏགས་ལས་དངོས་སུ་གྲོལ་བའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་བདེན་པ་མངོན་ཉོགས། ཐེག་
ཆེན་མཐོང་ལམ་རྣམ་གྲོལ་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།

Here is the definition of the path of liberation within the path of seeing for the greater way: “The realization of true reality in the greater way wherein one is directly liberated from the intellectual belief in true existence.”

དང་པོ་ལ། དེར་གྱུར་པའི་བཟོད་པ་བརྒྱད་དང་། ལྷི་མ་ལ་དེར་གྱུར་པའི་ཤེས་པ་བརྒྱད་ཡོད།

The first of these two paths within the path of seeing has eight stages of fortitude which are included into the path; and eight stages of knowledge which are included into the path.

དང་པོ་བརྒྱད་འཛོག་ཚུལ་ཡོད་དེ། ལྷུག་བསྐྱེད་ཆོས་བཟོད་དང་། ལྷུག་བསྐྱེད་རྗེས་བཟོད་
གཉིས། དེ་བཞིན་དུ། ཀུན་འབྱུང་། འགོག་པ། ལམ་ལའང་སྐྱར་བས་བརྒྱད་ཡོད་
པའི་ལྷི་པ།

We describe the first eight in the following way. First there are the two of “fortitude towards the object” and “subsequent fortitude” for the truth of suffering. Then there are these same two for the truth of the source; the truth of the end; and the truth of the path—which makes then a total of eight.

ལྷི་མ་བརྒྱད་ཡོད་དེ། ལྷུག་བསྐྱེད་ཆོས་ཤེས་དང་། ལྷུག་བསྐྱེད་རྗེས་ཤེས་གཉིས། དེ་
བཞིན་དུ། ལྷུག་མ་གསུམ་ལའང་སྐྱར་བས་བརྒྱད་ཡོད་པའི་ལྷི་པ།

We describe the second group of eight in the following way. First there are the two of “knowledge of the object” and “subsequent knowledge” for the truth of suffering. Then again there are these same two for the remaining three truths, again making a total of eight.

ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ་དང་། ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་བཟོད་པ་བརྒྱད་དོ་བོ་
གཅིག་ལ་ལྷོག་པ་ཐ་དད།

The “uninterrupted path within the path of seeing for the greater way” and the “eight stages of fortitude within the path of seeing for the greater way” are nothing but two different ways of describing the same thing.

ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་རྣམ་གྲོལ་ལམ་དང་། ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་ཤེས་པ་བརྒྱད་དོ་བོ་གཅིག་ལ་
ལྷོག་པ་ཐ་དད་ཅོམ་མོ།།

The “path of liberation within the path of seeing for the greater way” and the “eight stages of knowledge within the path of seeing for the greater way” are also nothing but two different ways of describing the same thing.

ཡུལ་བདེན་བཞིའི་ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་ལ་སྐྱག་རིགས་པ་ལ་མི་སྐྱག་པའི་རྒྱ་མཚན་
གྱིས་ཚོས་བཟོད་དང་།

The four stages of “fortitude towards the object” are so called because at this point one feels no fear about directly perceiving the true nature of “the object” — which here refers to the four higher truths—even though it would be quite appropriate to feel some fear about perceiving this.

ཡུལ་ཅན་ཚོས་བཟོད་གྱི་ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ་ལ་སྐྱག་རིགས་པ་ལ་མི་སྐྱག་པས་རྗེས་
བཟོད་ཅེས་བརྗོད་ལ།

The four stages of “subsequent fortitude” are so called because at this point one feels no fear about directly perceiving the true nature of the subject state of mind here—which refers to fortitude towards the object—even though it would be quite appropriate to feel some fear about perceiving this.

བདེན་འཛིན་ཀུན་བཏགས་སྤངས་པའི་སྒོ་ནས་བདེན་བཞིའི་ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པས་ཚོས་
ཤེས་དང་།

The four stages of “knowledge of the object” are so called because one is directly perceiving the true nature of the four truths in a state of mind in which one has already eliminated the intellectual form of a belief in true existence.

དེའི་སྒོ་ནས་ཚོས་ཤེས་བཞིའི་ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་རྗེས་ཤེས་ཞེས་
བརྗོད་དོ།

The four stages of “subsequent knowledge” are so called because one is directly perceiving the true nature of the four stages of the knowledge of the object in this same state of mind.

The following translation is an excerpt from The Excellent Explanation, a Sea of Sport for Those Fortunate Lords of the Serpentes, which is a book written in clarification of difficult points found in the two treatises upon the Ornament of Realizations and its commentary, by Sera Jetsun Chukyi Gyeltsen (1469-1546). The Tibetan text can be found in the ACIP catalog, S6814.

What We Eliminate by Seeing

ཐེག་ཆེན་གྱི་མཐོང་ལམ་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཆོས་བཟོད་དེས་བདེན་འཛིན་ཀུན་བཏགས་ཐམས་ཅད་སྡོད་
བར་རྣམས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཡོད་དེ།

Now there is a reason why the stage of fortitude towards the object within the path of seeing for the greater way has the power to eliminate every form of our intellectual belief in true existence.

དེ་འདྲ་བ་དེ་ནི་བདེན་འཛིན་ཀུན་བཏགས་གྱི་ཞེན་ཡུལ་མེད་པར་མཐོང་བའི་སྒྲོ་ནས་དེ་ཡོངས་སུ་སྡོད་
པ་དང་། བདེན་བཞིའི་རྣམ་པ་ལྷན་མ་རྣམས་སྤྲུག་བདེན་གྱི་སྡོད་པ་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་སྤྲུག་
བསྐྱེད་ལ་ཆོས་བཟོད་ཐོབ་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་རྣམ་དག་ཡིན་པའི་སྤྱིར།

And this is true because in this stage we purify ourselves of the intellectual belief in true existence by means of seeing that the object which we thought we saw when we did have this intellectual belief doesn't even exist. Furthermore, all the other aspects of the four truths are effective means that help us attain the stage of fortitude towards the object directed towards the truth of suffering, in which we perceive the two aspects within the truth of suffering known as "emptiness" and "a lack of any self-nature."

The following translation is an excerpt from The Cloud of Offerings, which Pleases the Wise, and Illuminates the True Thought of the Treatise known as the “Ornament of Realizations”, by Chone Drakpa Shedrup (1675-1748). The Tibetan text can be found in the ACIP catalog, S0195.

The Three Bonds

ཀུན་སྐྱོར་གསུམ་ནི། མཐོང་སྤང་དུ་གྱུར་པའི་འཇིག་ལྷ། ཚུལ་ལྷགས་མཚོག་འཇིག། ཐེ་
ཚོམ་ཉོན་མོངས་ཅན་ནོ།

There are three states of mind which we refer to as “The Three Bonds.” These three are the forms of the following which are eliminated by the path of seeing: the view of the perishable assembly; the idea that harmful forms of spiritual hardship are desirable; and negative forms of doubt about the path.

The following translation is an excerpt from The Sun that Illuminates the True Intent of the Entire Mass of Realized Beings, the Victors and All Their Sons and Daughters, a commentary on the Treasure House of Higher Knowledge written by Chone Drakpa Shedrup (1675-1748). The Tibetan text can be found in the ACIP catalog, S0027.

Stream Enterer

རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་གྱི་སྤྱོད་ཐ་མ་གསུམ་གྱི་མཐོང་སྤང་སྤངས་པས་རབ་ཏུ་སྤྱེན་སྤོན་པའི་རྒྱ་མཚན་ཡོད་
དེ།

There is a reason why we describe stream enterers as being set apart by the fact that they have eliminated the last three bonds: negativities eliminated by the path of seeing.

སྤྱལ་བདེན་སོགས་ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་ནི་གཅིག་དང་གཉིས་དང་བཞི་སྟེ་རྣམ་པ་གསུམ་ཚན་བྱས་པའི་སྒོ་
ཡིན་པ་དང་། གྱལ་སྤྱོད་དེ་གསུམ་ནི་མཐོང་སྤང་གི་རྩ་བ་ཡིན་པས་དེས་བསྐྱུས་པར་གྲགས་པའི་
སྤྱིར།

And this is because their state represents a door in which all three elements are addressed—meaning either one, or two, or four aspects of their objects: the truth of suffering and the rest. Those three bonds are the very root of what we eliminate when we reach the path of seeing, and so stream enterers are by tradition described in terms of having eliminated these three.

The following translation is an excerpt from A Cherished Gem for Those Who Think Clearly, a Book which Unravels the Knots of Every Difficult and Crucial Point, written by Chuje Ngawang Pelden (b.1806). The Tibetan text can be found in the ACIP catalog, S0986.

112 Mental Afflictions Eliminated By Path Of Seeing

ཀུན་བརྟུས་ནས་བཤད་པའི་མཐོང་སྣང་ཉོན་མོངས་བརྒྱ་ཅུ་བཅུ་གཉིས་ནི། འདོད་པ་ན་བདེན་པ་
བཞི་རེ་རེ་ལ་ལྷ་བ་ལྷ་ལྷ་མིན་ལྷ་སྟེ་བཅུ་བཅུ་ཡོད་པས་བཞི་བཅུ་དང་།

The *Compendium*, on the other hand, describes 112 kinds of mental affliction that are eliminated by the path of seeing. First we count ten mental afflictions directed towards each of the four truths within the desire realm, making a total of 40. These ten are the five mental afflictions that are views and the five which are not views.

གཟུགས་གཟུགས་མེད་ན་ཁོང་བློ་བཞི་བཞི་དོར་བའི་སོ་དུག་སོ་དུག་ཡོད་པས་བརྒྱ་ཅུ་བཅུ་གཉིས་
སོ།།

We then count 36 mental afflictions each for the form and formless realms, subtracting the four angers each that are missing in each of these realms. This then totals 112.

[Note: It is not possible to have anger in the form or formless realms.]

དེ་དག་བདེན་བཞི་ལ་ལོག་པར་འཇུག་ཚུལ་ནི། གསེར་སྤེང་ལས།

How exactly is it that these mental afflictions are focussed in a mistaken way towards the four truths? The *Golden Rosary of Eloquence* explains it as follows.

བདེན་པ་བཞིའི་ཐུན་མོང་གི་མཚན་ཉིད་གང་ཟག་གི་བདག་གིས་སྟོང་པ་དེ་ཇི་སྲིད་མངོན་སུམ་དུ་མ་
བྱས་པ་དེ་སྲིད་དུ་བཅུ་པོ་འདིས་ཟག་བཅས་ཀྱི་ལས་དངོས་སུ་སྐྱེད་ཅིང་”

Until such time as we are able to get a manifest understanding of the characteristic that all four of the truths share—that is, the fact that they are devoid of any self-nature to a person—then these ten mental afflictions will continue to produce impure forms of karma.

རང་གི་རིགས་འདྲ་སྲ་མས་ཕྱི་མ་རྣམས་སྐྱེད་པ་དང་”

And they will, furthermore, continue to perpetuate mental afflictions of their same type.

ཕྱི་མའི་རྣམ་སྐྱེན་འཕེན་པ་དང་འགྲུབ་བར་བྱེད་པས་སྐྱབ་བསྐྱེད་འཕེན་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར།

Moreover, they will continue to project suffering into the future, for they will both project and trigger karmic ripenings in our coming lives.

སྐྱབ་ཀུན་གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་དང་། དེ་གཉིས་ལ་དམིགས་ནས་ཀྱང་འདི་དག་འཕེལ་བར་འགྱུར་བའི་
ཕྱིར་དེ་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་བཅུ་པོ་འདིའི་རྒྱ་དང་གཞི་བྱེད་ལ་”

And finally these mental afflictions provide the cause for the truths of suffering and its source, as well as furthering them simply by being focused upon them. As such, these two in turn provide the cause or foundation for the ten.

གང་གི་ཚོ་བདེན་པ་བཞི་གང་ཟག་གིས་སྟོང་པར་མངོན་དུ་བྱས་པ་དེའི་ཚོ་དེ་དག་གིས་ཕན་ཚུན་དུ་
འཕེལ་བར་བྱེད་པ་ལྷོག་པའི་ཕྱིར་”

At such time as we are able to get a manifest understanding of the fact that the four truths are void of any self-nature to a person, then the mutual support that these negativities lend each other is reversed.

བཅུ་པོ་འདི་སྤྲུག་ཀུན་ལ་ལོག་པར་ཞུགས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་གཉིས་ཀྱི་རང་བཞིན་མཐོང་བས་སྤོང་
བའི་ཕྱིར་རོ།།

At this point then we are able to eliminate the ten, since at this point we see the actual nature of these two truths—and the ten are something which by definition is in a state of misunderstanding both suffering and its source.

དེ་བཞིན་དུ་བདེན་བཞི་བདག་མིད་པར་མ་མཐོང་ན་འཁོར་བ་ལ་མངོན་པར་དགའ་བའི་དབང་གིས་
ཐར་བར་རྒྱ་འབྲས་ལ་གཡང་སར་འདུ་ཤེས་ནས་སྐྱབ་པར་འགྱུར་ལ།

For such time too that we have yet to see how the four truths lack any nature of their own, then we will take delight in the cycle of pain. This delight then will cause us to look upon the causes and goal of freedom as being some kind of abyss that we are naturally frightened to come near.

མཐོང་བ་ན་སྐྱབ་པ་དེ་ཡང་ཉོན་མོངས་བཅུ་སྤོང་བའི་སྤོ་ནས་ལྲོག་པའི་ཕྱིར་འགོག་ལ་མ་སྐྱབ་པའི་
གནས་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱབ་སྟེ་སྤོང་བའི་ཉོན་མོངས་བཅུ་དེ་གཉིས་ལ་ལོག་པར་ཞུགས་པའོ།
ཞེས་པ་ལྟར་རོ།།

When we do see though how the truths lack any self-nature, then our fear is ended, as we eliminate the ten mental afflictions themselves. This then is what they mean when they say “The truths of the end of suffering, and the path to this end, are nothing we need fear at all; and yet we do. And this is because of the ten mental afflictions that we seek to eliminate: it is due to the way in which they misunderstand these two.”